DIOCÈSE DE PARIS

PAROISSE CATHOLIQUE SAINT - EUGÈNE SAINTE - CÉCILE

4, RUE DU CONSERVATOIRE 75009 PARIS

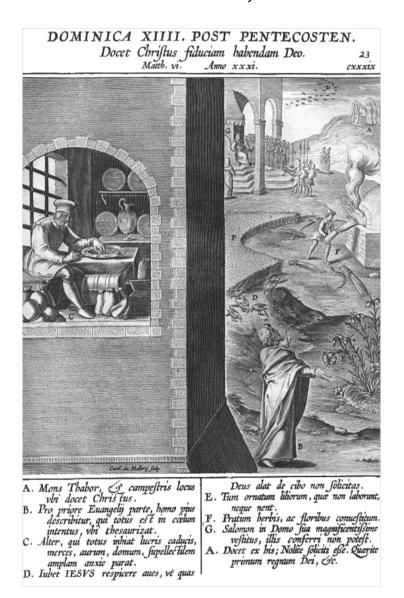


DIMANCHE 25 AOUT 2013 MESSE DE 11H00

CELEBREE SELON LE MISSEL DU BX JEAN XXIII (FORME EXTRAORDINAIRE)

MESSE DU XIV^{EME} DIMANCHE APRES LA PENTECOTE

LE DIMANCHE DE LA PROVIDENCE KYRIALE DE LA MESSE XI, ORBIS FACTOR



DEUXIEME QUETE: POUR LA SORTIE PAROISSIALE DU SAMEDI 21 SEPTEMBRE A REIMS

ASPERGES ME

INTROÏT

PROTECTOR NOSTER, * áspice, Deus, et réspice in fáciem Christi tui : quia mélior est dies una in átriis tuis super míllia. -Ps. Ouam dilécta tabernácula tua. Dómine virtútum! * concupíscit, et déficit ánima mea in átria Dómini. – V/. Glória Patri.

KYRIE & GLORIA IX

COLLECTE

V/. Dóminus vóbiscum.

R/. Et cum Spíritu tuo

Orémus. - Custodi, Dómine, quæsumus, Ecclésiam tuam propitiatione perpétua: et quia sine te lábitur humána mortálitas; tuis semper auxíliis et abstrahátur a nóxiis, et ad salutária dirigátur. Per Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit & regnat in unitate Spíritus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

R/. Amen.

LECTIO EPISTOLÆ BEATI PAULI APOSTOLI AD GALATAS

Fratres: Spíritu ambuláte, et desidéria carnis non perficiétis. Caro enim concupíscit advérsus spíritum, spíritus autem advérsus carnem: hæc enim sibi ínvicem adversántur, ut non quæcúmque vultis, illa faciátis. Quod si spíritu ducímini, non estis sub lege. Manifésta sunt autem ópera carnis, quæ sunt fornicátio, immundítia, impudicítia, luxúria, idolórum sérvitus, venefícia, inimicítiæ, contentiónes, æmulatiónes, iræ, rixæ, dissensiónes. sectæ. invídiæ. homicídia. ebrietátes, comessatiónes, et his simília: quæ prædíco vobis, sicut prædíxi : quóniam, qui talia agunt, regnum Dei non consequántur. Fructus autem Spíritus est : cáritas, gáudium, pax, patiéntia, benígnitas, bónitas, longanímitas, mansuetúdo, fides, modéstia, continéntia, cástitas. Advérsus huiúsmodi non est lex. Qui autem sunt Christi, carnem suam crucifixérunt cum vítiis et concupiscéntiis

(CF. LIVRET DE CHANTS VERT)

IVEME TON - PSAUME 83: 10-11 & 2-3

Dieu notre protecteur, regarde et vois la face de ton Christ; car un seul jour dans tes parvis est mieux que mille. - Ps. Combien aimables sont tes tabernacles. Seigneur des armées! mon âme soupire et défaille dans les parvis du Seigneur. – V/. Gloire au Père.

(CF. LIVRET DE CHANTS VERT)

Prions. – Garde inlassablement, Seigneur, ton Eglise; et puisque sans toi notre humaine nature mortelle ne peut que défaillir, que ton assistance la préserve de tout péril et la dirige vers les œuvres du salut. Par Notre Seigneur Jésus-Christ ton Fils, qui avec toi vit & règne en l'unité du Saint Esprit, Dieu pour tous les siècles des siècles.

5, 16-24

Frères, marchez selon l'Esprit, et vous n'accomplirez pas les désirs de la chair. Car les désirs de la chair s'opposent à l'esprit, et ceux de l'esprit, à la chair : ils se contredisent l'un l'autre, si bien que vous ne faites pas ce que vous voulez. Mais si vous êtes guidés par l'Esprit, vous n'êtes pas sujets de la Loi. On sait ce que produit la chair : débauche, impureté, libertinage, idolâtrie, magie, inimitiés, discordes, jalousies, colères, rivalités. divisions. coteries. haines. meurtres, orgies, ripailles et les choses du même genre. Je vous en avertis comme je l'ai déjà fait : ceux qui font de telles choses n'hériteront pas le Royaume de Dieu. Le fruit de l'Esprit au contraire est : charité, joie, paix, patience, affabilité, bonté, fidélité, douceur, tempérance, chasteté. Contre de telles choses il n'y a pas de loi. Mais ceux qui appartiennent au Christ ont crucifié leur chair avec ses passions et ses désirs.

GRADUEL VEME TON - PSAUME 117, 8-9

Bonum est * confídere in Dómino, quam confídere in hómine. – V/. Bonum est speráre in Dómino, quam speráre * in princípibus.

ALLELUIA VIIEME TON - PSAUME 94, 1

princes.

Alleluia, alleluia. – V/. Veníte, exsultémus Dómino, jubilémus Deo salutári * nostro. Alleluia.

Alléluia, alléluia. – V/. Venez, exultons pour le Seigneur, jubilons pour le Dieu de notre salut. Alléluia.

Mieux vaut se confier dans le Seigneur que

se confier dans l'homme. – V/. Mieux vaut

espérer dans le Seigneur qu'espérer dans les

SEQUENTIA SANCTI EVANGELII SECUNDUM MATTHÆUM

6, 24-33

In illo témpore : Dixit Jesus discípulis suis : Nemo potest duóbus dóminis servíre: aut enim unum ódio habébit, et álterum díliget : aut unum sustinébit, et álterum contémnet. Non potéstis Deo servíre et mammónæ. Ideo dico vobis, ne sollíciti sitis ánimæ vestræ, quid manducétis, neque córpori vestro, quid induámini. Nonne ánima plus est quam esca: et corpus plus quam vestiméntum? Respícite volatília cæli, quóniam non serunt neque metunt neque cóngregant in hórrea: et Pater vester cæléstis pascit illa. Nonne vos magis pluris estis illis? Quis autem vestrum cógitans potest adjícere ad statúram suam cúbitum unum? Et de vestiménto quid sollíciti estis? Consideráte lília agri, quómodo crescunt: non labórant neque nent. Dico autem vobis, quóniam nec Salomon in omni glória sua coopértus est sicut unum ex istis

Si autem fœnum agri, quod hódie est et cras in clíbanum míttitur, Deus sic vestit : quanto magis vos módicæ fídei? Nolíte ergo sollíciti esse, dicéntes : Quid manducábimus aut quid bibémus aut quo operiémur? Hæc enim ómnia gentes inquírunt. Scit enim Pater vester, quia his ómnibus indigétis. Quærite ergo primum regnum Dei et justítiam ejus : et hæc ómnia adjiciéntur vobis.

CREDO I

OFFERTOIRE Répons du Propre

Immíttet * Angelus Dómini in circúitu timéntium eum, et erípiet eos : gustáte, et vidéte, quóniam suávis est Dóminus.

En ce temps-là, Jésus dit à ses disciples: « Nul ne peut servir deux maîtres : ou bien, il haïra l'un, et il aimera l'autre; ou bien, il s'attachera à l'un, et il méprisera l'autre. Vous ne pouvez pas servir Dieu et l'Argent. Voilà pourquoi je vous dis : Ne vous inquiétez pas pour votre vie, d'avoir de quoi vous nourrir, ni pour votre corps, de quoi vous vêtir. La vie n'est-elle pas plus que la nourriture, et le corps, plus que le vêtement? Regardez les oiseaux du ciel : ils ne sèment ni ne moissonnent, ils n'amassent point dans les greniers, et votre Père du Ciel les nourrit. Est-ce que vous ne valez pas beaucoup plus qu'eux? Et qui de vous, à force d'inquiétude, peut ajouter à sa taille une seule coudée? Et du vêtement, pourquoi vous inquiéter? Observez les lis des champs, comme ils poussent : ils ne peinent ni ne filent; or, je vous le dis, pas même Salomon dans toute sa gloire ne fut vêtu comme l'un d'eux. Si l'herbe des champs, qui est aujourd'hui, et qui demain sera jetée au four, Dieu l'habille ainsi, ne fera-t-il pas bien plus pour vous, gens de peu de foi? Ne vous inquiétez donc pas et ne dites pas : « Que mangerons-nous? » ou « Que boirons-nous? » ou « Oue mettrons-nous? » Car tout cela, les païens le recherchent. Votre Père du Ciel sait que vous avez besoin de tout cela. Cherchez d'abord le Royaume de Dieu et sa justice, et tout cela vous sera donné par surcroît. »

(CF. LIVRET DE CHANTS VERT)

VIIIEME TON – PSAUME 33, 8-9

L'Ange du Seigneur environnera ceux qui le craignent, et il les délivrera ; goûtez et voyez combien le Seigneur est doux.

Secrète

Concéde nobis, Dómine, quæsumus, ut hæc hóstia salutáris, et nostrórum fiat purgátio delictórum, et tuæ propitiátio potestátis. Per Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit & regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus,...

Accorde-nous, Seigneur, que cette hostie salutaire nous purifie de nos fautes et nous assure le secours de ta puissance. Par Notre Seigneur Jésus-Christ ton Fils, qui avec toi vit & règne en l'unité du Saint Esprit, Dieu...

PREFACE - SANCTVS - AGNVS DEI

(CF. LIVRET DE CHANTS VERT)

AGNVS DEI

(CF. LIVRET DE CHANTS VERT)

COMMUNION Antienne du Propre

Primum quærite * regnum Dei, et ómnia adjiciéntur vobis, dicit Dóminus.

VIIIeme TON – MATTHIEU 6, 33

Cherchez d'abord le règne de Dieu, et tout vous sera ajouté par surcroît, dit le Seigneur.

Prière pour la France, faux-bourdon parisien du VIIIème ton (d'après l'édition de 1739)

Domine, salvam fac Galliam: *
Et exaudi nos in die
qua invocaverimus te.

Seigneur, sauve la France, Et exauce-nous au jour où nous t'invoquerons.

POSTCOMMUNION

V/. Dóminus vobíscum.

R/. Et cum Spíritu tuo.

Orémus. – Puríficent semper et múniant tua sacraménta nos, Deus : et ad perpétuæ ducant salvatiónis efféctum. Per Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit & regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

Prions. — Que tes sacrements, Dieu, nous purifient sans relâche et nous fortifient; et qu'ainsi ils nous acheminent vers le salut éternel qu'ils procurent. Par Notre Seigneur Jésus Christ ton Fils, qui avec toi vit & règne en l'unité du Saint Esprit, Dieu pour les siècles des siècles.

R/. Amen.

ITE MISSA EST XI & BENEDICTION

(CF. LIVRET DE CHANTS VERT)

AU DERNIER ÉVANGILE

ANTIENNE A LA B.V. MARIE

INVIOLATA

PROCESSION DE SORTIE

ORGUE

w H cs

Schola Sainte Cécile Direction : Hilaire Vallier à l'orgue, Simon-Pierre Bestion de Camboulas

